**Equality for Peace and Development Organization (EPDO)**

مؤسسه برابری برای صلح و انکشاف

**دعوت به نرخ دهی**

**خریداری اجناس/خدمات**

**Invitation to submit bids for**

**Procurement of Goods/Services**

|  |  |
| --- | --- |
| **معرفی مؤسسه**  "مؤسسه برابری برای صلح و انکشاف" به شماره 1610 مورخ 6 حوت 1388 منحیث یک مؤسسه غیر دولتی و غیر انتفاعی ثبت و راجستر وزارت محترم اقتصاد امارت اسلامی افغانستان میباشد. | **About the Organization**  Equality for Peace and Development Organization (EPDO) is a non-profit non-governmental organization (NGO) registered with the Islamic Emirate of Afghanistan's Ministry of Economy (License # 1610; 25 February 2010). |
| **معرفی پروژه:**  مؤسسه برابری برای صلح و انکشاف به همکاری مالی مؤسسه UN Women پروژه ( خدمات معیشتی به افراد آسیب پذیر) در ولایات بامیان، هرات و پکتیا را تطبیق می نماید. | **The project introduction**  Equality for Peace and Development Organization is implementing the "Provision of essential and life-saving services to vulnerable people in three provinces of Afghanistan- Bamyan, Herat and Paktia. with financial support from UN Women. |
| تحت این پروسه نرخ گیری، مؤسسه برابری برای صلح و انکشاف در نظر دارد سولر پنل و باطری را برای مستفیدین در ولایات (بامیان، هرات و پکتیا) تهیه نماید. بناً مؤسسه برابری برای صلح و انکشاف از تمامی شرکت های که درین راستا تجربه دارند تقاضا دارد که در تهیه مواد مندرج فورم نرخ دهی سهم گیرند.  این دعوت نامه شامل اسناد ذیل میباشد:   1. فورم نرخ دهی 2. شرایط نرخ دهی (ضمیمه (A 3. ضمیمه B - خلاصه سوابق کاری مرتبط 4. معلومات بانکی مؤسسه | EPDO's role in this bidding is to " Provision of essential and life-saving services to vulnerable people in three provinces of Afghanistan- Bamyan, Herat and Paktia." Therefore, EPDO is requesting quotes from all interested and experienced vendors to apply for.  **This letter of invitation includes the following documents:**   1. Quotation form 2. Terms & conditions (Annex A) 3. Appendix B- Summary of Relevant Work Experience 4. Bank account information |
| **جلسه آگاهی دهی**   * تاریخ: March 10, 2024 * ساعت:10:00 AM   آدرس دفترEPDO :   * مکان: خانه شماره 12، سرک 12 قلعه فتح الله مقابل مسجد امام باقر ناحیه 10 کابل – افغانستان * پاسخ به پرسش های اشتراک کننده گان در مورد پروسه تدارکات در این مجلس ارایه میگردد.   داؤطلبان از حضور خویش در نشست رهنمائی/آگاهی دهی از طریق ایمیل/مکتوب رسمی به ایمیل آدرس admin@epd-afg.org اطمینان دهند.  آن عده داؤطلبان که در جلسۀ آگاهی دهی اشتراک کرده نمی توانند، سوالات خویش را از تاریخ نشر اعلان الی (January 08 , 2024) به ایمیل آدرس فوق ارسال نمایند.  صورت جلسه آگاهی دهی و جواب به سوالات تمامی از داؤطلبان به شکل توحیدی یک روز بعد از جلسه به ایمیل آدرس های ارایه شده ارسال میگردد.  *قابل یاد آوری است که به سوالات شما از طریق تیلیفون جواب داده نمی شود.* | **Pre-bid meeting**   * Date: March 10, 2024 * Time: 10:00 AM   EPDO Office Address:   * Location: House No. 12, Street No. 12, Qala-e Fathullah, Near Imam Mohammad-e-Baqir Mosque, District No. 10, Kabul, Afghanistan   This meeting will answer all of your questions about the bid.  We are kindly requesting all the interested companies to confirm their participation in this meeting either through an email to [admin@epd-afg.org](mailto:admin@epd-afg.org) or an official letter.  Companies that are not able to participate in this meeting can send their questions to the above email address by (January 08, 2024).  Minutes of the pre-bid meeting including responses to all the questions will be sent to the email addresses provided by the respective companies one day after the meeting.  *Please note that no questions will be answered via phone calls.* |
| **نحوه تسلیم دهی اسناد دواطلبی.**  جهت ارایۀ اسناد نرخ دهی (Quotation) موارد ذیل در نظر گرفته شود:   * اوراق نرخ دهی باید توسط شخص با صلاحیت شرکت به شخص مسؤل در دفتر مؤسسه برابری برای صلح و انکشاف داده شود و در مقابل رسید اخذ گردد. * اسناد نرخ دهی از طریق ایمیل صرف در صورت قابل تائید میباشد که توسط رمز حفظ گردیده باشد و در روز آفرکشایی بشخص مربوطه معلومات داده شود. * انتقال اجناس ذکر شده به ولایات ( هرات 40 سولر، 40 بطری)، بامیان ( 30 سولر، 30 بطری) و ( پکتیا 30 سولر، 30 بطری) مسئولیت قرار دادی می باشد. * اوراق نرخ دهی که توسط پُست فرستاده میشود در نظر گرفته نخواهد شد. * همه اسناد در یک بسته مهر و لاک شده باشد. پاکت های باز و بدون مهر به هیچ وجه قابل قبول نمی باشد. * معلومات ذیل باید در عقب پاکت تحریر گردد:  |  |  | | --- | --- | | نام شرکت |  | | نمبر درخواست نرخ دهی RFQ |  | | موضوع: |  | | تاریخ تسلیم دهی |  | | **Submitting the bids**  Please consider the following points while submitting your bids:   * The bidding documents must be submitted by an authorized representative of the organization (EPDO) to the organization and receive a receipt in return. * Bids are only acceptable via email if protected by a password and the password should be given to the responsible person on bid opening day. * Documents sent via post will not be considered. * Transportation of the mentioned items will be carried out to the target provinces by the contractor (Herat 30 Solar, 30 Battery), (Bamyan 30 Solar, 30 battery) and ( Paktia 30 Solar, 30 battery). * All the documents must be sealed in a pack and stamped. Open and unstamped bids are not accepted. * All the packs must be labeled with the below information:  |  |  | | --- | --- | | Company name |  | | RFQ No. |  | | Subject |  | | Date of submission |  | |
| **ضرب الاجل تسلیمی اسناد دواطلبی**  پروسه جلسه آفر گشایی در تاریخ و زمان تعین شده ذیل اجرا میگردد:  تاریخ: March 13, 2024-  ساعت: 10:00 AM  آدرس دفتر EPDO:   * مکان: خانه شماره 12، سرک 12 قلعه فتح الله مقابل مسجد امام باقر ناحیه 10 کابل – افغانستان.   اسناد ارسالی بعد از تاریخ ضرب العجل پذیرفته نمی شود. | **Deadline for submission of bids**  The bidding session process will take place on the following date and time:  Date: March 13, 2024  Time: 10:00 AM  EPDO Office Address:   * Location: House No. 12, Street No. 12, Qala-e Fathullah, Near Imam Mohammad-e-Baqir Mosque, District No. 10, Kabul, Afghanistan   Documents sent after the deadline will not be accepted |